



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Vehicles & Industrial Products Division**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**7A2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Camion, Benne Basculante, Classe 8	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155287/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155287	<b>Date</b> 2016-07-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-71131	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-155287	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-26</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3322 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 001 a pour effet de :
  - a. fournir des réponses aux questions de la demande de proposition; et
  - b. prolonger la date de clôture de l'invitation à soumissionner de 02:00 pm le 19 juillet 2016 à 02:00 pm le 26 juillet 2016, heure avancée de l'Est.

2. Les réponses aux questions tel qu'indiqué ci-dessous :

- Q1. ANNEX "B" – DESCRIPTION D'ACHAT, Camion, Classe 8, Châssis pour Dompeur et Dompeur-Épandeur  
3.6.1 Suspension, au point particulier (d) stipule que «L'essieu arrière doit être muni d'une barre stabilisatrice.

Dans la configuration "A", en utilisant la suspension à ressort arrière Vari-Rate de 23.000 lbs., la stabilité est obtenue en utilisant un ressort secondaire en caoutchouc à taux progressif qui a été optimisé comme partie intégrante de la suspension globale et un bloc de caoutchouc ressort auxiliaire monté sur chaque côté du rail du cadre au-dessus de l'ensemble de ressort principal contribuant à la stabilité du véhicule.

Est-ce considéré acceptable?

- R1. Paragraphe 3.6.1 (d) est modifié comme suit :

SUPPRIMER : L'essieu arrière **doit** être muni d'une barre stabilisatrice.

INSÉRER : L'essieu arrière **doit** être muni d'une barre stabilisatrice ou l'**équivalent**;

- Q2. ANNEX "B" – DESCRIPTION D'ACHAT, Camion, Classe 8, Châssis pour Dompeur et Dompeur-Épandeur

3.22 Accessoires, au point particulier (e) i stipule que «Le véhicule doit être muni d'un crochet d'attelage duplex comprenant une commande de freins de remorque, et ii" stipule que "La commande de freinage de la remorque doit être monté à la station de l'opérateur sur ou près de la colonne de direction ".

S'il vous plaît préciser si vous faites référence à une commande de freins de remorque pour une remorque équipée de freins à air ou une remorque de frein électrique.

- R2. Une remorque équipée de freins à air.

- Q4. 6.5.3-4 Rajustement du taux de change pour les quantités optionnel seulement est'il possible que le taux soit au cours a midi 5 jours ouvrable avant la date de fermeture pour pouvoir vous donner le prix le plus juste. Et pour le taux de change encore pour les quantités optionnel ne soit pas a la livraison mais a la date de commande des quantités optionnel.
- R4. Clause de taux de change dans la demande doit rester inchangée puisque nous ne sommes pas autorisés à apporter des modifications au modèle.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**